

EBMPIR-MB-DD-LT30

DALI/DSI digital dimming, miniature, low temp, luminaire mounted, PIR, presence detector
DALI/DSI digitales Dimmen, Miniatur, Niedertemperatur, in Leuchte integriert, PIR, Präsenzerkennung
Detector de presencia, regulación digital DALI/DSI, en miniatura, baja temperatura, montado en luminaria, PIR

Obscurecimento luminoso digital DALI/DSI, miniatura, baixa temperatura, montagem em luminária, PIR, detetor de presença

Gradation numérique DALI/DSI, miniature, luminaire monté, PIR, détecteur de présence

Rilevatore di presenza con dimming digitale DALI/DSI, in miniatura, basse temperatura, installazione su apparecchio di illuminazione, PIR

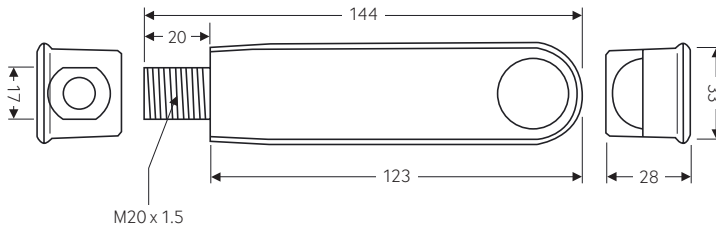
Aanwezigheidsdetector, DALI/DSI digitale dimming, miniatuur, lage temperatuur, montage op armatuur, PIR



Warning | Warnung | Advertencia | Aviso | Attention | Attenzione | Waarschuwing

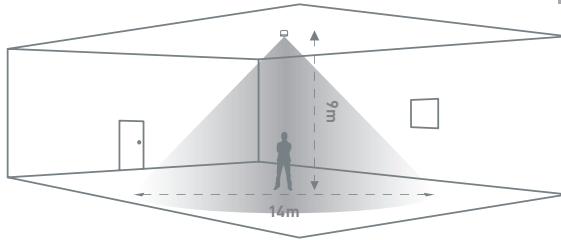
- EN** This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.
- PT** Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.
- FR** Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.
- DE** Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.
- IT** Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.
- ES** Sólo un electricista cualificado debe instalar este dispositivo.
- NL** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

Dimensions (mm) | Abmessungen (mm) | Dimensiones (mm) | Dimensões (mm) | Dimensioni (mm) | Dimensies (mm)



Detection pattern | Erfassungsbereich | Patrón de detección | Padrão de deteção | Performance de détection |
Modello di rilevazione | Detectie zone

high < sensitivity low

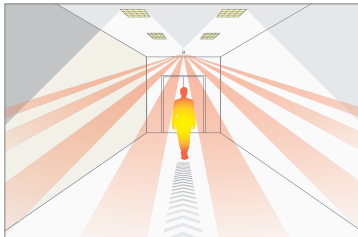


Walk across | Durchquerung | Aproximación lateral | Aproximação lateral | Marcher à travers | Attraversamento | Langs lopen



Height Höhe Altura Altura La taille Altezza Hoogte	Range Diameter Bereich Durchmesser Diámetro de rango Faixa de Diámetro Gamme Diamètre Gamma Diameter Bereik diameter
9m	14m
7m	13m
5m	11m
3m	8m

Walk towards | Annäherung | Aproximación frontal | Aproximação frontal | Marcher vers | Avvicinamento | Naar toe lopen



Height Höhe Altura Altura La taille Altezza Hoogte	Range Diameter Bereich Durchmesser Diámetro de rango Faixa de Diámetro Gamme Diamètre Gamma Diameter Bereik diameter
9m	7m
7m	7m
5m	7m
3m	5m

Walk towards & walk across explained | Erläuterung von Durchquerung und Annäherung | Explicación
de aproximación frontal / lateral | Explicação da Aproximação lateral e frontal | Marcher vers et à travers
expliqués | Spiegazione di avvicinamento e attraversamento | Verklaring van naar toe lopen en langs lopen





Dimming outputs | Ausgänge dimmen | Salidas de atenuación | Saída de dimerização | Gradation des sorties
| Uscite di dimmerazione | Uitgangen dimmen

EN Basic insulation only. Although low voltage, this is not an SELV output and should be treated as if mains potential. Use mains rated wiring.

DE Nur Basisisolierung. Obwohl es sich um eine niedrige Spannung handelt, handelt es sich nicht um einen SELV-Ausgang und sollte als Netzpotential behandelt werden. Verwenden Sie Netzkabel.

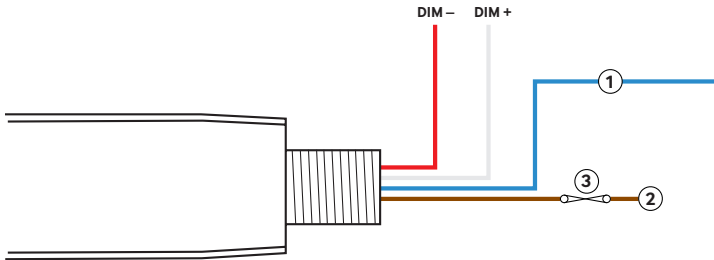
ES Aislamiento básico solamente. Aunque es de bajo voltaje, esta no es una salida SELV y debe tratarse como si fuera un potencial de red. Utilice el cableado nominal de red.

PT Isolamento básico apenas. Apesar de baixa tensão, esta não é uma saída SELV e deve ser tratada como potencial de rede. Use a fiação nominal da rede.

FR Isolation de base seulement. Bien que basse tension, il ne s'agit pas d'une sortie SELV et doit être traité comme un potentiel de secteur. Utilisez un câblage nominal.

IT Solo isolamento di base. Anche se a bassa tensione, questa non è un'uscita SELV e dovrebbe essere trattata come se il potenziale di rete. Utilizzare il cablaggio nominale della rete.

NL Alleen basisisolatie. Hoewel dit een laag voltage is, is dit geen SELV-uitgang en moet het worden behandeld als netpotentiaal. Gebruik hoofdstroombedrading.



EN Key
1. Neutral
2. Live
3. 10A circuit protection if required

DE Zeichenerklärung
1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig

ES Leyenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A protección de circuito, en caso necesario

PT Legenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A proteção do circuito, caso necessário

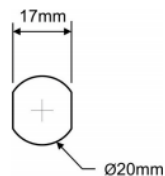
FR Légende
1. Neutre
2. Phase
3. 10A protection du circuit si nécessaire

IT Legenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A protezione del circuito, se necessario

NL Legenda
1. Nul
2. Fase
3. 10A beveiliging indien nodig

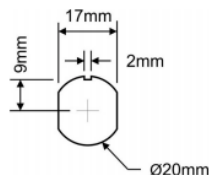
IP luminaire fitting | IP-Leuchtausstattung | Instalación en luminarias IP | Acessório de luminária IP | Fixation luminaire IP | Apparechio di illuminazione IP | IP-armatuur

Cut mounting hole | Montageöffnung schneiden | Corte el orificio de montaje | Orificio de montaje de corte | Couper l'orifice de montage | Tagliare il foro per l'installazione | Maak een montageopening



- EN** Mounting without key
DE Montage ohne Schlüssel
ES Montaje sin llave
PT Montagem sem chave

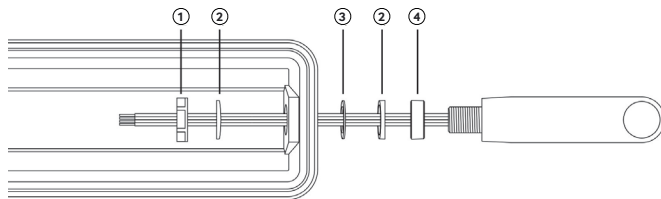
- FR** Montage sans clé
IT Installazione senza chiave
NL Montage zonder sleutel



- EN** Mounting with key. Note: Key to be at the top of the sensor.
DE Montage mit Schlüssel Hinweis: Schlüssel muss oben an Sensor sein.
ES Montaje con llave. Nota: La llave debe estar en la parte superior del sensor.
PT Montagem sem chave. Nota: Chave para colocar no topo do sensor.

- FR** Montage avec clé. NB : Clé pour être au sommet du capteur.
IT Installazione con chiave. Nota: La chiave deve essere in cima al sensore.
NL Montage met sleutel. Opmerking: De sleutel moet aan de bovenzijde van de sensor worden geplaatst.

Wire in plugs & connect to detector | Verdrahtugn & Anschluß des Melders | Cableado y conexión del sensor | Cablagem e ligação do sensor | Câbler le bornier et connecter au détecteur | Cablaggio e connessione al rilevatore | Bedrading & aansluiten op detector



- EN** Key
 1. M20 nut
 2. 5° washer (optional)
 3. Silicone washer
 4. IP spacer
 • Note: Use the 5° spacers where the luminaire has a draft angle.
 • Ensure that the silicone washer and/or IP spacer are used to maintain IP rating.

- ES** Leyenda
 1. Tuerca M20
 2. 5° arandelas (opcional)
 3. Arandela de silicona
 4. Arandela de separación IP
 • Nota: Utilice las 5 arandelas de separación cuando la luminaria presente un ángulo de diseño.
 • Asegúrese de utilizar la arandela de silicona o la arandela de separación IP a fin de mantener la clasificación IP.

- FR** Légende
 1. Écrou M20
 2. Rondelle 5° (optionnelle)
 3. Rondelle silicone
 4. Rondelle IP
 • NB : Utiliser les rondelles 5° lorsque le luminaire à un angle de dégagement.
 • S'assurer que la rondelle silicone et/ou la rondelle IP sont utilisées pour maintenir le classement IP.

- NL** Legenda
 1. M20 moer
 2. 5° ring (optioneel)
 3. Silicone ring
 4. IP afstandhouder
 • Opmerking: Gebruik de 5° afstandhouders waar de armatuur een tochthoek heeft.
 • Zorg ervoor dat de silicone ring en/of IP-afstandhouder worden gebruikt om de IP-classificatie te behouden.

- DE** Zeichenerklärung
 1. M20 Mutter
 2. 5° Unterlegscheiben (optional)
 3. Silikon-Dichtring
 4. IP-Abstandshalter
 • Hinweis: Verwenden Sie die 5°-Abstandshalter, um einen möglichen Schrägwinkel auszugleichen.
 • Verwenden Sie den Silikon-Dichtring und/oder den IP-Abstandshalter, um die IP-Schutzart zu gewährleisten.

- PT** Legenda
 1. M20 porca
 2. Anilha de 5° (opcional)
 3. Anilha de silicone
 4. Espaçador IP
 • Nota: Utilize as anilhas de 5° onde a luminária possui um ângulo de saída.
 • Certifique-se de que a anilha de silicone e/ou o espaçador IP são utilizados para manter a classificação de IP.

- IT** Legenda
 1. Dado M20
 2. Quinta rondella (opzionale)
 3. Rondella in silicone
 4. Distanziatore IP
 • Nota: Utilizzare il quinto distanziatore nel caso in cui l'apparecchio di illuminazione presenti un angolo di sformatura
 • Assicurarsi che la rondella in silicone e/o il distanziatore IP vengano utilizzati per conservare la classificazione IP.

Default Settings | Werkseinstellung | Parâmetros por defecto | Configurações por omissão | Paramètres par défaut | Impostazioni predefinite | Standaard instellingen

EN Time out: 20 minutes.
LUX on level: 9
LUX off level: 9
Sensitivity: 9
Detection: Presence
Adjustments can be made using the optional UHSS or UNLCDHS handsets.

DE Nachlaufzeit: 20 Minuten
LUX Einschaltsschwelle: 9
Lux Ausschaltsschwelle: 9
Empfindlichkeit: 9
Betriebsart: Automatikbetrieb
Einstellungsänderungen können mit den Fernbedienungen UHS 5 oder UNLCD HS vorgenommen werden.

ES Tiempo retardo hasta apagado: 20 minutos
Nivel Lux Encendido: 9
Nivel Lux Apagado: 9
Sensibilidad: 9
Detección: Presencia
Los ajustes se pueden hacer usando los mandos UHSS y UNLCDHS

PT Tempo limite: 20 minutos.
LUX on nível: 9
LUX off : 9
Sensibilidade: 9
Deteção: Presença
Os ajustes podem ser efectuados usando os telecomandos opcionais UHSS ou UNLCDHS.

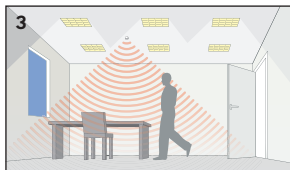
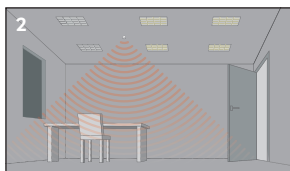
FR Temporisation: 20 minutes
Seuil de luminosité pour activation PIR: 9
Seuil de luminosité pour désactivation PIR: 9
Sensibilité: 9
Détection: Présence
Toutes modifications peuvent être faites en utilisant les outils de configuration UHSS ou UNLCDHS.

IT Time out: 20 minuti.
Livello accensione LUX: 9
Livello spegnimento LUX: 9
Sensibilità: 9
Rilevamento: Presenza
Le regolazioni possono anche essere effettuate utilizzando l'opzionale telecomando UHSS o UNLCDHS.

NL Uitschakeltijd: 20 minuten
Lichtdrempel aan niveau: 9
Lichtdrempel uit niveau: 9
Gevoeligheid: 9
Detectie: aanwezigheid
Aanpassingen kunnen worden uitgevoerd met de optionele UHSS- of UNLCDHS-handset.

Testing | Prüfen | Pruebas | Teste | Test | Verifiche | Testen

Presence Detection



EN 1. Power up the sensor. The load should come on immediately.
2. Vacate the room or remain very still and wait for the load to switch off (this should take less than 20 minutes).
3. Enter the room or make some movement and check that the load switches on.

DE 1. Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung an - das System sollte sich sofort einschalten.
2. Verlassen Sie den Raum oder stehen Sie ganz still, um zu prüfen, ob das System sich ausschaltet (Dies erfolgt nach ca. 20Minuten nach der letzten Erfassung).
3. Betreten Sie den Raum oder bewegen Sie sich, um sicherzustellen, dass das System sich einschaltet.

ES 1. Encienda el sensor: la carga debería encenderse inmediatamente.
2. Salga de la habitación o permanezca muy quieto y espere a que la carga se apague (deberían requerirse menos de 20 min).
3. Entre en la habitación o realice algún movimiento y compruebe que la carga se enciende.

PT 1. Ligue o sensor - a carga deve ser ativada imediatamente.
2. Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 20 minutos).
3. Entre na sala ou faça algum movimento e verifique se a carga é ativada.

FR 1. Alimenter le capteur : la charge devrait s'allumer immédiatement.
2. Quitter la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de 20 minutes).
3. Entrer dans la pièce ou bouger et vérifier que la charge s'allume.

IT 1. Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.
2. Abbandona la stanza o cerca di restare il più fermo possibile e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 20 minuti).
3. Entra nella stanza o esegui qualche movimento per verificare che il carico si attivi.

NL 1. Zet spanning op de sensor. De ballast moet onmiddellijk inschakelen.
2. Verlaat de ruimte of zorg dat er geen beweging is binnen de detectiezone en wacht tot de ballast uitschakelt (dit duurt 20 minuten).
3. Ga de ruimte in of maak bewegingen binnen de detectiezone en controleer of de ballast wordt ingeschakeld.

EN Technical Data

Part code	EBMPiR-MB-DD-LT30
Weight	0.100kg
Supply voltage AC	230 VAC +/- 10%
Supply frequency	50Hz
Power consumption parasitic	516mW
Max load:	
Incandescent lighting	2A
Fluorescent lighting	2A
Compact fluorescent lighting	2A
LED lighting	2A
Resistive heaters	2A
Cable specification	1m 1/1.13 solid core cable 105°C
Number of drivers/ ballasts	Up to 10
SON lighting	Switch loads via a contactor
Working temperature range	-30 to 35°C
Humidity	5 to 95% non-condensing
Material (casing)	Flame retardant ABS/PC
Insulation class	2
IP rating	65
Compliance	EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU

DE Technische Daten

Teile-code	EBMPiR-MB-DD-LT30
Gewicht	0.100kg
Versorgungsspannung AC	230 VAC +/- 10%
Versorgungsfrequenz	50Hz
Parasitäre Stromverbrauch	516mW
Max. Last:	
Glühlampen	2A
Neonbeleuchtung	2A
Kompakte neonbeleuchtung	2A
LED-beleuchtung	2A
Widerstandsfähige Heizungen	2A
Kabelspezifikation	1m 1 / 1.13 Vollkernkabel 105°C
Anzahl der Fahrer/ Vorschaltgeräte	Bis zu 10
SON Beleuchtung	Last über schütz schalten
Arbeitstemperaturbereich	-30 bis 35°C
Feuchtigkeit	5 bis 95 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Material (gehäuse)	Flammhemmendes ABS/PC
Isolationsklasse	2
IP-schutzklasse	65
Eingehaltene normen	EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU


ES Datos Técnicos

Código de pieza	EBMPiR-MB-DD-LT30
Peso	0.100kg
Voltaje de entrada de CA	230 VAC +/- 10%
Frecuencia de suministro	50Hz
Consumo energético parasitario	516mW
Carga máx.:	
Iluminación incandescente	2A
Iluminación fluorescente	2A
Iluminación fluorescente compacta	2A
Iluminación LED	2A
Calentadores resistiva	2A
Especificación del cable	Cable de núcleo sólido de 1m 1 / 1.13 105°C
Número de conductores / balastos	Hasta 10
Iluminación SON	Interruptor de cargas através de un contactor
Rango de temperatura de trabajo	-30 a 35°C
Humedad	5 a 95 % sin condensación
Material (Carcasa)	Ignifugo ABS/PC
Clase de aislamiento	2
Grado de protección IP	65
Conformidad con normativas	EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU


PT Dados Técnicos

Código da peça	EBMPiR-MB-DD-LT30
Peso	0.100kg
Tensão de alimentação CA	230 VAC +/- 10%
Frequência de fornecimento	50Hz
Consumo de energia parasitária	516mW
Carga máx.:	
Iluminação incandescente	2A
Lâmpada fluorescente	2A
Lâmpada fluorescente compacta	2A
Lâmpada de LED	2A
Resistivas aquecedores	2A
Especificação de cabo	1m 1 / 1.13 cabo de núcleo sólido 105°C
Número de condutores / reatores	Até 10
Iluminação SON	Comutar cargas através de um contactor
Faixa de temperatura de trabalho	-30 a 35°C
Umidade	5 a 95% sem condensação
Material (caixa)	Retardante de chamas ABS/PC
Classe de isolamento	2
Classificação IP	65
Compatibilidade	EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU


FR Données Techniques




Code de la pièce	EBMPIR-MB-DD-LT30
Poids	0.100kg
Tension d'alimentation CA	2.30 VAC +/- 10%
Fréquence d'alimentation	50Hz
Consommation électrique parasite	516mW
Charge max.:	
Éclairage incandescent	2A
Éclairage fluorescent	2A
Éclairage fluorescent compact	2A
Éclairage LED	2A
Réchauffeurs résistif	2A
Spécification de câble	1m 1 / 1,13 câble à noyau solide -105°C
Nombre de conducteurs / ballasts	Jusqu'à 10
SON éclairage	Commuter les charges via un contacteur
Plage de température de travail	-30 à 35°C
Humidité	5 à 95% noncondensable
Matériau (boîtier)	Agent ignifuge ABS/PC
Classe d'isolation	2
Indice IP	65
Conformité	 EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU





IT Specifiche Tecniche

Codice parte	EBMPIR-MB-DD-LT30
Peso	0.100kg
Tensione di alimentazione CA	230 VAC +/- 10%
Frequenza di alimentazione	50Hz
Consumo di energia parassita	516mW
Carico max.:	
Luce a incandescenza	2A
Illuminazione fluorescente	2A
Illuminazione fluorescente compatta	2A
Illuminazione LED	2A
Resistivo	2A
Specifiche del cavo	1m 1 / 1,13 cavo a nucleo solido 105°C
Numero di driver / reattori	Fino a 10
Illuminazione SON	Commutare i carichi tramite un contactore
Intervallo di temperatura di lavoro	-30 al 35°C
Umidità	Dal 5 al 95% senza condensa
Materiale (rivestimento)	ABS/PC ignifugo
Classe di isolamento	2
Classificazione IP	65
Conformità	 EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU

NL Technische data

Onderdeelcode	EBMPIR-MB-DD-LT30
Gewicht	0.100kg
Voedingsspanning AC	230 VAC +/- 10%
Voedingsfrequentie	50Hz
Energieverbruik in ruststand	516mW
Max belasting	
Gloeilampverlichting	2A
Tl-verlichting	2A
Compacte tl-verlichting	2A
LED verlichting	2A
Resistent kachels	2A
Kabelspecificatie	1m 1 / 1,13 massieve kernkabel 105°C
Aantal bestuurders / voorschakelapparaten	Tot 10
SON-verlichting	Schakel belastingen via een contactor
Werktemperatuurbereik	-30 tot 35°C
Luchtvochtigheid	5 tot 95% niet condenserend
Materiaal (behuizing)	Brandvertragend ABS/PC
Isolatieklasse	2
IP classificatie	65
Conformiteit	 EMC-2014/30/EU LVD-2014/35/EU

Part Number Artikelnummer Referencia Referéncia Référence Codice Artikelnummer	Description Beschreibung Descripción Descrição Description Descrizione Omschrijving
 <p>UHS5</p>	Compact, programming/commissioning handset Kompakte Fernbedienung und Einstellhilfe Mando para programación y puesta en marcha Controle remoto para ajustes/commissionamento Combiné compact de programmation / mise en service Telecomando per programmazione/messa in servizio Compacte configuratie handset
 <p>UHS7</p>	Compact, user handset Kompakte Endanwender Fernbedienung Mando de usuario Controle para usuário Combiné compact de contrôle pour utilisateur Telecomando per utente Compacte handset gebruikers
 <p>UNLCDHS</p>	Universal LCD IR handset/commissioning handset Fernbedienung und Einstellwerkzeug Mando profesional con pantalla LCD para programación y puesta en marcha Controle remoto LCD Universal Outil universel de configuration / mise en service avec écran LCD Telecomando Universale LCD Gevanceerde handset

	<p>CP Electronics A Business unit of Legrand Electric Limited, Brent Crescent, London NW10 7XR, UK t. +44 (0)333 900 0671 enquiry@cpelectronics.co.uk</p>	 <p>PH-43779 EMS 53420 QHS-04200</p>  <p>energy services and technology association</p>
<p>www.cpelectronics.co.uk</p>	<p>connect with us</p> 	
<p>Due to our policy of continual product improvement CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.</p>		